

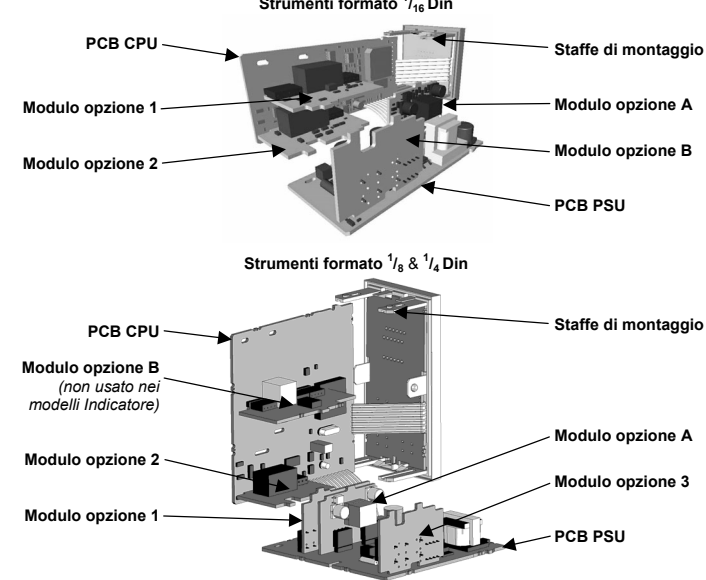
# INDICATORI DA DIN 1/16 e 1/8 MANUALE CONCISO (59347-2)

**ATTENZIONE:** L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da personale tecnicamente qualificato. Attenersi alle normative locali relative all'installazione ed alla sicurezza elettrica.

## 1. INSTALLAZIONE

I due indicatori descritti in questo manuale hanno custodie DIN di misure diverse (vedere la sezione 9). È possibile che qualche dettaglio della procedura di installazione vari in base al modello. Tali differenze vengono mostrate chiaramente.  
**Nota:** Le funzioni descritte nelle sezioni da 2 a 8 sono comuni ad entrambi i modelli.

### Installazione dei Moduli accessori

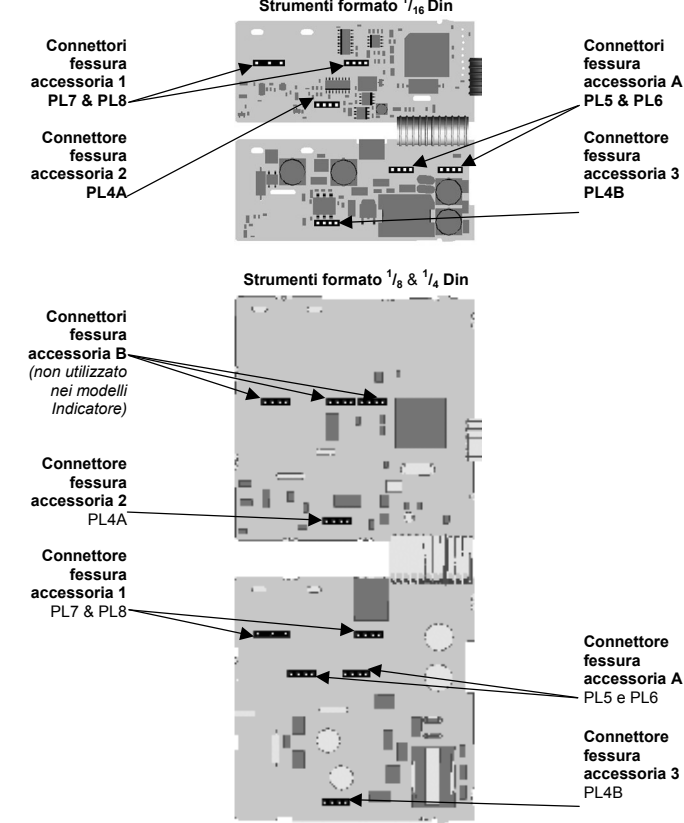


Per accedere ai moduli 1 o A, staccare dapprima le schede PSU e CPU dal frontale sollevando prima le staffe di montaggio superiori e poi quelle inferiori. Separare con attenzione le schede.

- Collegare i moduli opzionali richiesti ai connettori corretti, come mostrato sotto.
- Posizionare le linguette del modulo nel corrispondente slot sulla scheda opposta.
- Tenere insieme le schede e reinserirle nelle staffe di montaggio.
- Riposizionare lo strumento allineando le schede CPU e PSU alle relative guide della custodia, e quindi spingere lo strumento in posizione.

**Nota:** I moduli opzionali vengono rilevati automaticamente all'accensione.

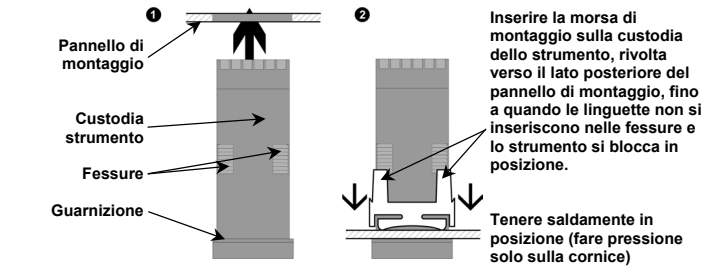
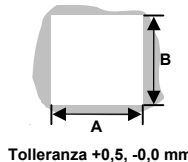
### Connettori per i moduli opzionali



**Montaggio a pannello**  
Il pannello di montaggio deve essere rigido e spesso fino ad un massimo di 6,0 mm. Le dimensioni delle aperture sono:

Dim. A 1/16 Din = 45 mm      Dim. B 1/16 Din = 45 mm  
1/8 Din = 92 mm

Per più strumenti n montati fianco a fianco, la dimensione di A è 48n-4 mm (1/16 Din) o 96n-4 mm (1/8 Din)

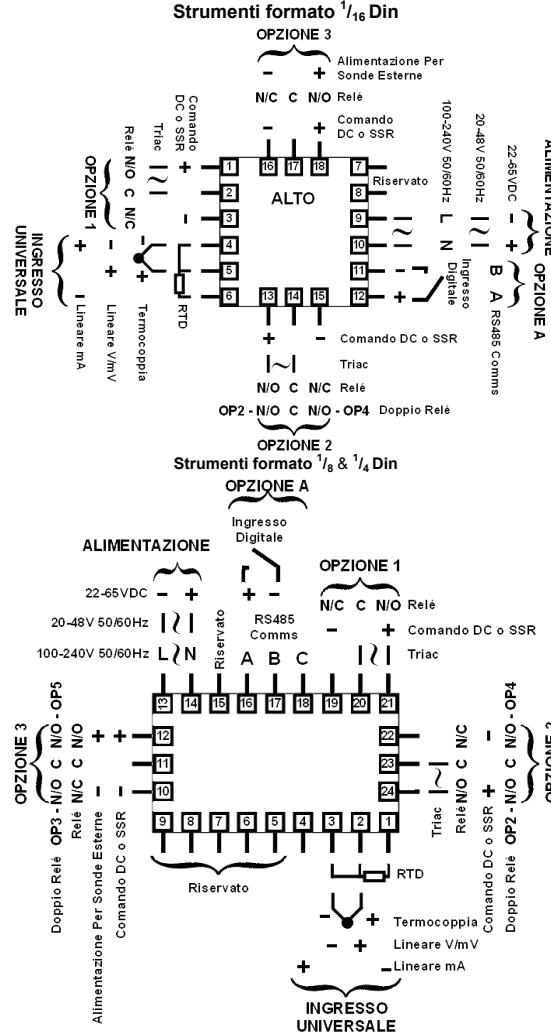


**ATTENZIONE:** Non rimuovere la guarnizione del pannello per la protezione da polvere e umidità.

### Collegamenti e cablaggi

#### UTILIZZARE CONDUTTORI IN RAME (TRANNE PER L'INGRESSO T/C)

Filo a conduttore singolo, diam.: max 1.2 mm (18 SWG)



I diagrammi mostrano tutte le combinazioni possibili. Le connessioni richieste dipendono dal modello e dalle opzioni installate.

**ATTENZIONE:** Controllare sull'etichetta applicata sul contenitore dello strumento la corretta tensione di funzionamento prima di collegare l'alimentazione.  
Fusibile: 100 - 240 V ac - 1 ampere, contro le sovracorrenti  
24/48 V ac/dc - 315 mA contro le sovracorrenti

**Nota:** Alla prima accensione viene visualizzato il messaggio **LoCo Conf**, come descritto nella sezione 5 di questo manuale. L'accesso agli altri menu non è consentito fino a quando non è stata completata la configurazione

## 2. MENÙ SELECT

La modalità Selezione si utilizza per accedere alle funzioni dei menu di configurazione e di funzionamento.

È possibile accedervi in qualsiasi momento premendo **SEL** e **CONF**. La legenda **SLCt** viene mostrata per 1 secondo, seguita dalla legenda della modalità corrente.  
Premere **CONF** o **SEL** per scegliere la modalità richiesta, poi premere **SEL** per accedervi. Per impedire l'accesso non autorizzato alle modalità di Configurazione e Setup, è richiesto un codice di sblocco. Premere **CONF** o **SEL** per inserire il codice di sblocco, poi premere **SEL** per continuare.

Modalità	Legenda per 1 sec. seguita da	Valore impostato	Descrizione	Codici di sblocco predefiniti	Display unità (solo 1/8 Din)
Operatore	<b>OPt</b>	Operatore	Funzionamento normale	Nessuno	5
Impostazione	<b>SEtP</b>	Impostazione	Impostazioni personalizzate per l'applicazione	10	
Configurazione	<b>CoNf</b>	Configurazione	Configurazione dello strumento per l'uso	20	
Info prodotto	<b>Info</b>	Info	Informazioni sullo strumento	Nessuno	

**Nota:** Se non viene premuto alcun tasto per 2 minuti, lo strumento torna automaticamente alla modalità Operatore

## 3. MODALITÀ DI CONFIGURAZIONE

Selezionare la modalità Configurazione dalla modalità Selezione (vedere la sezione 2). Premere **SEL** per scorrere i parametri. Mentre si tiene premuto questo tasto, e fino ad 1 secondo dopo, viene mostrata la legenda del parametro, seguita dal valore del parametro corrente.

Premere **CONF** o **SEL** per impostare il valore richiesto. Premere **SEL** per visualizzare **YES?**, premere **CONF** o **SEL** per accettare la modifica, altrimenti il parametro ritorna al valore precedente. Per uscire dalla modalità Configurazione e tornare alla modalità Selezione, tenere premuto **SEL** e premere **CONF**. **Nota:** I parametri visualizzati dipendono da come è stato configurato lo strumento. Consultare la guida dell'utente (disponibile presso il fornitore) per maggiori dettagli. I parametri contrassegnati con \* sono ripetuti in modalità Setup.

Parametro	Legenda per 1 sec. seguita da	Valore impostato	Descrizione e campo di regolazione	Valore di default	Display unità (solo 1/8 Din)
Gamma/tipo di ingresso	<b>inPt</b>	Vedere la seguente tabella per i codici possibili		<b>JC</b>	r
Codice	Gamma e tipo di ingresso	Codice	Gamma e tipo di ingresso	Codice	Gamma e tipo di ingresso
<b>bC</b>	B: 100 - 1824 °C	<b>Lc</b>	L: 0.0 - 537.7 °C	<b>P24F</b>	PtRh20% vs 40%: 32 - 3362 °F
<b>bF</b>	B: 211 - 3315 °F	<b>Lf</b>	L: 32.0 - 999.9 °F	<b>PtF</b>	Pt100: -199 - 800 °C
<b>cC</b>	C: 0 - 2320 °C	<b>Nc</b>	N: 0 - 1399 °C	<b>PtC</b>	Pt100: -328 - 1472 °F
<b>cF</b>	C: 32 - 4208 °F	<b>Nf</b>	N: 32 - 2551 °F	<b>PtF</b>	Pt100: -128.8 - 537.7 °C
<b>Jc</b>	J: -200 - 1200 °C	<b>rc</b>	R: 0 - 1759 °C	<b>PtC</b>	Pt100: -199.9 - 999.9 °F
<b>Jf</b>	J: -328 - 2192 °F	<b>rf</b>	R: 32 - 3198 °F	<b>PtF</b>	Pt100: -199.9 - 999.9 °F
<b>Jc</b>	J: -128.8 - 537.7 °C	<b>Sc</b>	S: 0 - 1762 °C	<b>0.20</b>	0 - 20 mA CC
<b>Jf</b>	J: -199.9 - 999.9 °F	<b>Sf</b>	S: 32 - 3204 °F	<b>4.20</b>	4 - 20 mA CC
<b>Kc</b>	K: -240 - 1373 °C	<b>tc</b>	T: -240 - 400 °C	<b>0.50</b>	0 - 50 mV CC
<b>Kf</b>	K: -400 - 2503 °F	<b>tf</b>	T: -400 - 752 °F	<b>10.50</b>	10 - 50 mV CC
<b>Kc</b>	K: -128.8 - 537.7 °C	<b>tc</b>	T: -128.8 - 400.0 °C	<b>0.5</b>	0 - 5 V CC
<b>Kf</b>	K: -199.9 - 999.9 °F	<b>tf</b>	T: -199.9 - 752.0 °F	<b>1.5</b>	1 - 5 V CC
<b>Lc</b>	L: 0 - 762 °C	<b>P24C</b>	PtRh20% vs. 40%: 0 - 1850 °C	<b>0.10</b>	0 - 10 V CC
<b>Lf</b>	L: 32 - 1403 °F	<b>P24F</b>	PtRh20% vs. 40%: 0 - 1850 °C	<b>2.10</b>	2 - 10 V CC

**Nota:** La virgola decimale mostrata nella tabella indica una risoluzione pari a 0.1°

Parametro	Legenda per 1 sec. seguita da	Valore impostato	Descrizione e campo di regolazione	Valore di default	Display unità (solo 1/8 Din)
Limite superiore della scala	<b>ruL</b>	Dal limite inferiore della gamma di scala +100 fino al massimo della gamma	Massimo gamma (Lin=1000)	<b>u</b>	
Limite inferiore della scala	<b>rlL</b>	Dal limite minimo della gamma di scala al limite superiore della gamma di scala - 100	Massimo gamma (Lin=0)	<b>L</b>	
Posizione della virgola decimale	<b>dPoS</b>	0=XXXX, 1=XXX.X, 2=XX.XX, 3=X.XXX (solo gamme diverse da temperatura)		<b>1</b>	<b>P</b>
Esposizione delle unità di ingegneria per gamma lineare	<b>L nU</b>	<b>nonE</b> Nessuno (Vuoto), °C o °F <b>C</b> Solo unità da 1/8 DIN dove gli ingressi lineari rappresentano la temperatura <b>F</b>		<b>nonE</b>	<b>C</b>
Scala multipunto dell'ingresso	<b>dPoS</b>	<b>EnAb</b> Abilita o disabilita la funzione di conversione in scala multipunto dell'ingresso <b>d 5A</b>		<b>d 5A</b>	<b>5</b>
Tipo allarme 1	<b>ALR1</b>	<b>P_H</b> Allarme processo alto <b>P_Lo</b> Allarme processo basso <b>nonE</b> Nessun allarme		<b>P_H</b>	<b>1</b>
Valore Allarme 1 alto*	<b>PhA1</b>	Valore dell'allarme 1, regolabile entro la gamma di scala, in unità di visualizzazione	Massimo gamma	<b>1</b> (solo Alm1 = A)	
Valore Allarme 1 basso*	<b>PLA1</b>	Valore dell'allarme 1, regolabile entro la gamma di scala, in unità di visualizzazione	Minimo gamma	<b>1</b>	
Isteresi Allarme 1*	<b>AHY1</b>	Da 1 LSD all'intervallo completo in unità di visualizzazione, sul lato in sicurezza dell'allarme.		<b>1</b>	
Tipo allarme 2	<b>ALR2</b>		<b>nonE</b>	<b>2</b>	
Valore Allarme 2 alto*	<b>PhA2</b>	Opzioni come Allarme 1	Massimo gamma	<b>2</b>	
Valore Allarme 2 basso*	<b>PLA2</b>		Minimo gamma	<b>2</b>	
Isteresi Allarme 2*	<b>AHY2</b>		<b>1</b>	<b>3</b>	
Tipo allarme 3	<b>ALR3</b>		<b>nonE</b>	<b>3</b>	
Valore Allarme 3 alto*	<b>PhA3</b>	Opzioni come Allarme 1	Massimo gamma	<b>3</b>	
Valore Allarme 3 basso*	<b>PLA3</b>		Minimo gamma	<b>3</b>	
Isteresi Allarme 3*	<b>AHY3</b>		<b>1</b>	<b>4</b>	
Tipo allarme 4	<b>ALR4</b>		<b>nonE</b>	<b>4</b>	
Valore Allarme 4 alto*	<b>PhA4</b>	Opzioni come Allarme 1	Massimo gamma	<b>4</b>	
Valore Allarme 4 basso*	<b>PLA4</b>		Minimo gamma	<b>4</b>	
Isteresi Allarme 4*	<b>AHY4</b>		<b>1</b>	<b>4</b>	
Tipo allarme 5	<b>ALR5</b>		<b>nonE</b>	<b>5</b>	
Valore Allarme 5 alto*	<b>PhA5</b>	Opzioni come Allarme 1	Massimo gamma	<b>5</b>	
Valore Allarme 5 basso*	<b>PLA5</b>		Minimo gamma	<b>5</b>	
Isteresi Allarme 5*	<b>AHY5</b>		<b>1</b>	<b>5</b>	

Parametro	Legenda per 1 sec. seguita da	Valore impostato	Descrizione e campo di regolazione	Valore di default	Display unità (solo 1/8 Din)
Utilizzo uscita 1	<b>USE1</b>	<b>R Ind</b>	Allarme 1, diretto, senza ritenuta		<b>rEtP</b> per uscite lineari, <b>R Ind</b> per altre
		<b>R Inr</b>	Allarme 1, inverso, senza ritenuta		
		<b>R ILd</b>	Allarme 1, diretto, a ritenuta		
		<b>R ILr</b>	Allarme 1, inverso, a ritenuta		
		<b>R2nd</b>	Allarme 2, diretto, senza ritenuta		
		<b>R2nr</b>	Allarme 2, inverso, senza ritenuta		
		<b>R2Ld</b>	Allarme 2, diretto, a ritenuta		
		<b>R2Lr</b>	Allarme 2, inverso, a ritenuta		
		<b>R3nd</b>	Allarme 3, diretto, senza ritenuta		
		<b>R3nr</b>	Allarme 3, inverso, senza ritenuta		
		<b>R3Ld</b>	Allarme 3, diretto, a ritenuta		
		<b>R3Lr</b>	Allarme 3, inverso, a ritenuta		
		<b>R4nd</b>	Allarme 4, diretto, senza ritenuta		
		<b>R4nr</b>	Allarme 4, inverso, senza ritenuta		
		<b>R4Ld</b>	Allarme 4, diretto, a ritenuta		
		<b>R4Lr</b>	Allarme 4, inverso, a ritenuta		
<b>R5nd</b>	Allarme 5, diretto, senza ritenuta				
<b>R5nr</b>	Allarme 5, inverso, senza ritenuta				
<b>R5Ld</b>	Allarme 5, diretto, a ritenuta				
<b>R5Lr</b>	Allarme 5, inverso, a ritenuta				
<b>0 12d</b>	Allarme logico OR 1 o 2, diretto				
<b>0 12r</b>	Allarme logico OR 1 o 2, inverso				
<b>0 13d</b>	Allarme logico OR 1 o 3, diretto				
<b>0 13r</b>	Allarme logico OR 1 o 3, inverso				
<b>0 23d</b>	Allarme logico OR 2 o 3, diretto				
<b>0 23r</b>	Allarme logico OR 2 o 3, inverso				
<b>RnYd</b>	Qualsiasi allarme attivo, diretto				
<b>RnYr</b>	Qualsiasi allarme attivo, inverso				
<b>rEtP</b>	Ritrasmissione uscita PV				
<b>dc 10</b>	Alimentazione di trasmissione da 0 a 10V CC (regolabile)*				
Gamma uscita lineare 1	<b>tYP1</b>	<b>0.5</b>	Uscita da 0 a 5 V CC	<b>0.10</b>	<b>1</b>
		<b>0.10</b>	Uscita da 0 a 10 V CC		
		<b>2.10</b>	Uscita da 2 a 10 V CC		
		<b>0.20</b>	Uscita da 0 a 20mA CC		
<b>4.20</b>	Uscita da 4 a 20mA CC				
Scala max di ritrasm. uscita 1	<b>ro 1H</b>	Visualizza un valore tra -1999 e 9999 in cui l'uscita 1 sarà al massimo	Massimo gamma	<b>H</b>	
Scala min di ritrasm. uscita 1	<b>ro 1L</b>	Visualizza un valore tra -1999 e 9999 in cui l'uscita 1 sarà al minimo	Minimo gamma	<b>L</b>	
TxPSU 1 tensione	<b>PSU1</b>	Uscita 1 di alimentazione (da 0 a 10VCC)*	<b>10.0</b>	<b>1</b>	
Utilizzo uscita 2	<b>USE2</b>	Come Utilizzo uscita 1	<b>R2nd</b>	<b>2</b>	
Gamma uscita lineare 2	<b>tYP2</b>	Come per Output 1 PV Retransmit Type		<b>2</b>	
Scala max di ritrasm. uscita 2	<b>ro 2H</b>	Come per Retransmit Output 1 Scale Maximum		<b>H</b>	
Scala min di ritrasm. uscita 2	<b>ro 2L</b>	Come per Retransmit Output 1 Scale Minimum		<b>L</b>	
TxPSU 2 tensione	<b>PSU2</b>	Uscita 2 di alimentazione (da 0 a 10VCC)*	<b>10.0</b>	<b>2</b>	
Utilizzo uscita 3	<b>USE3</b>	Come Utilizzo uscita 1	<b>R3nd</b>	<b>3</b>	
Gamma uscita lineare 3	<b>tYP3</b>	Come per Output 1 PV Retransmit Type		<b>3</b>	
Scala max di ritrasm. uscita 3	<b>ro 3H</b>	Come per Retransmit Output 1 Scale Maximum		<b>H</b>	
Scala min di ritrasm. uscita 3	<b>ro 3L</b>	Come per Retransmit Output 1 Scale Minimum		<b>L</b>	
TxPSU 3 tensione	<b>PSU3</b>	Uscita 3 di alimentazione (da 0 a 10VCC)*	<b>10.0</b>	<b>3</b>	
Utilizzo uscita 4	<b>USE4</b>	Opzioni di uscita di allarme come per Output 1 Usage	<b>R4nd</b>	<b>4</b>	
Utilizzo uscita 5	<b>USE5</b>	Opzioni di uscita di allarme come per Output 1 Usage	<b>R5nd</b>	<b>5</b>	
Strategia di visualizzazione	<b>d 5P</b>	<b>0, 1, 2, 3, 4 o 6</b> (vedere la sezione 6)		<b>0</b>	<b>d</b>
Colore Dell'Esposizione	<b>CLor</b>	<b>rEd</b>	Rosso permanente	<b>G-r</b>	<b>c</b>
		<b>Grn</b>	Verde permanente		
		<b>r-G</b>	Da rosso a verde con qualsiasi allarme		
<b>G-r</b>	Da verde a rosso con qualsiasi allarme				
Protocolli di comunicazione	<b>Prot</b>	<b>ASC 1</b>	ASCII	<b>r7bn</b>	<b>P</b>
		<b>r7bn</b>	Modbus senza parità		
		<b>r7bE</b>	Modbus con parità pari		
<b>r7bo</b>	Modbus con parità dispari				
Velocità di comunicazione	<b>bAud</b>	<b>1.2, 2.4, 4.8, 9.6 o 19.2</b> kbps	<b>4.8</b>	<b>b</b>	
Indirizzo Comms	<b>Addr</b>	Da <b>1 a 255</b> (Modbus), da <b>1 a 99</b> (ASCII)	<b>1</b>	<b>A</b>	
Scrittura Comms	<b>CoEn</b>	<b>r-LW</b> Lettura/Scrittura. <b>r-0</b> Solo lettura	<b>r-LW</b>	<b>E</b>	
Utilizzo ingresso digitale	<b>d iG i</b>	<b>rrLY</b>	Ripristino relè agganciato	<b>rrLY</b>	<b>1</b>
		<b>tArE</b>	Inizia Tara (azzerà il display)		
		<b>rPu</b>	Ripristino valori PV min/max		
		<b>rPe</b>	Ripristino tempo trascorso allarme 1		
<b>rPuE</b>	Ripristino tempo trascorso Allarme 1 e valori PV min/max				
Codice di blocco configurazione	<b>CLoc</b>	Codice blocco modalità Configurazione da <b>0</b> a <b>9999</b>	<b>20</b>	<b>C</b>	

